

PÚBLICO

Índice AI: AFR 16/20/00/s
5 de diciembre del 2000

Más información (actualización núm. 2) sobre AU 343/00 (AFR 16/17/00/s, del 8 de noviembre del 2000) y su actualización (AFR 16/18/00/s, del 1 de diciembre del 2000) - Temor de malos tratos y preso de conciencia

BURUNDI Jean NZIGIRABARYA
Cyprien SINDAYIGAYA

Jean Nzigirabarya quedó en libertad alrededor del 1 de diciembre.

Cyprien Sindayigaya sigue bajo custodia en el calabozo de Kanyosha, en Buyumbura. No se le han formulado cargos. Al parecer, estos dos hombres fueron detenidos porque se sospechaba que habían proporcionado a la Asamblea Nacional información sobre violaciones de derechos humanos perpetradas por miembros de las fuerzas armadas.

NUEVAS ACCIONES RECOMENDADAS: Envíen telegramas, fax y cartas urgentes por vía aérea, en francés, inglés o en su propio idioma: (Antes de enviar cartas, sírvanse verificar si funciona el servicio postal a Burundi desde su país.)

- acogiendo con satisfacción la liberación de Jean Nzigirabarya y reiterando sus llamamientos para que se libere de forma inmediata e incondicional a Cyprien Sindayigaya;
- instando a que se proteja a ambos de posibles represalias y de cualquier otro acto de intimidación por parte de la policía o de las fuerzas armadas;
- instando a las autoridades a garantizar la seguridad de Cyprien Sindayigaya mientras esté bajo custodia;
- solicitando que se investiguen las denuncias según las cuales un número desconocido de civiles fueron ejecutados extrajudicialmente en la *colline* de Kizingwe alrededor del 30 de octubre y que, de verificarse estos hechos, se ponga a los responsables a disposición judicial.

LLAMAMIENTOS A: (Sírvanse tomar nota de que pueden tener dificultades para enviar mensajes por fax. El operador podría informarles de que la línea está averiada o de que tienen un número equivocado. Les rogamos que insistan hasta conseguir línea.)

Ministro de Defensa:

Colonel Cyrille NDAYIRUKIYE

Ministre de la Défense nationale

Ministère de la Défense nationale

BP 1870 Bujumbura, Burundi

Telegramas: Ministre Défense, Bujumbura, Burundi

Fax: + 257 22 39 59 / 21 75 05

Tratamiento: Monsieur le Ministre / Dear Minister/ Señor Ministro

Jefe del Estado Mayor General de la Gendarmería:

Colonel Salvator NDAYIYUNVIYE

Chef de l'Etat-major général de la gendarmerie

Etat-major général de la gendarmerie

Ministère de la Défense nationale

BP 1870 Bujumbura, Burundi

Telegramas: Chef Etat Major Gendarmerie, Bujumbura, Burundi

Fax: + 257 22 39 59 / 21 75 05

Tratamiento: Monsieur le Chef de l'Etat-major / Dear Gendarmerie Chief of Staff / Señor Jefe

Ministro de Interior y Seguridad Pública:

Col. Ascension TWAGIRAMUNGU

Ministre de l'Intérieur et de la Sécurité publique

Ministère de l'Intérieur

Bujumbura, Burundi

Fax: + 257 22 19 82

Tratamiento: Monsieur le Ministre / Dear Minister / Señor Ministro

COPIAS A:

Ministro para los Derechos Humanos:

Monsieur Eugène NINDORERA

Ministre des droits de la Personne humaine, des Réformes institutionnelles et des Relations avec l'Assemblée nationale

Ministère des droits de la Personne humaine, des Réformes institutionnelles et des Relations avec l'Assemblée nationale

Bujumbura, Burundi

Fax: + 257 21 38 47

Fiscal General de la República:

Monsieur Gérard NGENDABANKA

Procureur Général de la République

Bujumbura, Burundi

Fax: + 257 24 15 03

y a los representantes diplomáticos de Burundi acreditados en su país.

ENVÍEN LOS LLAMAMIENTOS INMEDIATAMENTE. Consulten con el Secretariado Internacional o con la oficina de su Sección si van a enviarlos después del 16 de enero del 2001.